



Nerazkritje podatkov iz sodnih postopkov javnosti

September 2024

Splošno sodišče v skladu s svojimi obveznostmi pri izvajanju sodne funkcije skrbi za to, da je načelo javnosti sodstva in obveščanja državljanov usklajeno z:

- varstvom osebnih podatkov fizičnih oseb¹
- in
- varstvom podatkov, ki niso osebni podatki fizičnih oseb, navedenih v zadevah, ki so mu predložene v odločanje.

¹ Glej Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL 2018, L 295, str. 39).

Direktne tožbe²

Nerazkritje osebnih podatkov fizičnih oseb

Vsak zastopnik stranke v sporu pred Splošnim sodiščem lahko predlaga, da se osebni podatki fizične osebe – ne glede na to, ali gre za stranko, ki jo zastopa, ali tretjo osebo – v okviru postopka izpustijo, da se javnosti ne bi razkrila identiteta zadevne osebe. Enako pravico ima zastopnik predlagatelj intervencije.

V zvezi s tem **člen 66(1)** Poslovnika Splošnega sodišča določa, da lahko „Splošno sodišče [...] med postopkom po uradni dolžnosti ali na predlog stranke, ki ga ta vloži z ločeno vlogo, odloči, da se izpustijo imena in priimki fizičnih oseb, ne glede na to, ali gre za stranke ali tretje osebe, ter vsi drugi osebni podatki teh fizičnih oseb, navedeni v dokumentih in informacijah, ki se nanašajo na zadevo in so dostopni javnosti“.

Zaradi razvoja spletnih iskalnikov in dejstva, da lahko vsakdo dostopa do informacij v zvezi s sodnim postopkom, ki jih je objavilo ali razširilo Splošno sodišče, sodni tajnik tega sodišča zastopnike strank pred tem sodiščem sistematično opozori na člen 35(3) ter na člena 79 in 122 Poslovnika Splošnega sodišča, ki se nanašajo na objave dokumentov o vloženih zadevah in na njihovo razširjanje na spletu, ter na zgoraj navedeni člen 66 Poslovnika. Vsak zastopnik je torej pozvan, naj preuči, ali bi morali v dani zadevi identiteta stranke, ki jo zastopa, identiteta tretje osebe ali kateri koli drug osebni podatek teh fizičnih oseb ostati zaupni, in naj v tem primeru z ločeno vlogo predlaga nerazkritje teh osebnih podatkov, ki jih mora natančno opredeliti.

Nerazkritje podatkov, ki niso osebni podatki fizičnih oseb

Vsak zastopnik stranke v sporu pred Splošnim sodiščem lahko predlaga, naj se v okviru postopka podatki, ki niso osebni podatki fizičnih oseb, kot so ime pravne osebe ali podatki, ki so zaščiteni z industrijsko ali poslovno skrivnostjo, izpustijo. Enako pravico ima zastopnik predlagatelj intervencije.

V zvezi s tem **člen 66a(1)** Poslovnika Splošnega sodišča določa, da lahko „Splošno sodišče [...] med postopkom po uradni dolžnosti ali na obrazloženi predlog stranke, ki ga ta vloži z ločeno vlogo, odloči, da se podatki, ki niso osebni podatki fizičnih oseb ter ki so navedeni v dokumentih in informacijah, ki so dostopni javnosti, izpustijo, če obstajajo upravičeni razlogi, ki utemeljujejo, da se ti podatki ne razkrijejo javno“.

² Pojem „direktne tožbe“ je opredeljen v členu 1(2)(j) Poslovnika kot „vse tožbe, ki se lahko vložijo pri Splošnem sodišču, razen predlogov za sprejetje predhodne odločbe“.

Ključne točke

- Pomembno je, da se predlog za izpustitev podatkov vloži v sodnem tajništvu Splošnega sodišča ob **vložitvi prvega procesnega akta**, vsekakor pa pred objavo ali razširitvijo informacij o zadevni osebi na spletu, da se ne ogrozi polni učinek nerazkritja.
- Predlog se vloži **z ločeno vlogo**.
- V predlogu se **natančno navedejo podatek ali podatki, na katere se predlog nanaša**.
- Predlog za izpustitev **podatkov, ki niso osebni podatki fizičnih oseb**, iz člena 66a Poslovnika mora biti **obrazložen** z upravičenimi razlogi, ki utemeljujejo, da se ti podatki ne razkrijejo javno.

Stranke morajo upoštevati Poslovnik Splošnega sodišča in Praktične določbe za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča (predvsem točke od 62 do 68).

Zadeve za predhodno odločanje³

Anonimizacija in izpustitev podatkov, ki ju opravi predložitveno sodišče

Kadar je predložitveno sodišče zakrilo imena in priimke fizičnih oseb, navedenih v predlogu za sprejetje predhodne odločbe, ali je odločilo, da se drugi elementi, ki bi lahko omogočili identifikacijo teh oseb, oziroma podatki v zvezi s fizičnimi osebami ali subjekti, ki jih spor o glavni stvari zadeva – ne glede na to, ali gre za stranke v sporu ali tretje osebe – izpustijo, Splošno sodišče to zakritje ali to izpustitev upošteva v postopku, ki poteka pred njim (**člen 201(1)** Poslovnika).

Če pa stranka v zadevi za predhodno odločanje pred Splošnim sodiščem želi, da se njena identiteta ali osebni podatki, ki se nanašajo nanjo, v okviru te zadeve razkrijejo, lahko Splošnemu sodišču predlaga, naj se že opravljeno zakritje odpravi (**točka 70** Praktičnih določb za izvajanje).

Anonimizacija in izpustitev podatkov, ki ju po uradni dolžnosti opravi Splošno sodišče

Po tem, ko je bil predlog za sprejetje predhodne odločbe že vložen, Splošno sodišče – razen v posebnih okoliščinah – zakrije imena in priimke fizičnih oseb, navedenih v predlogu za sprejetje predhodne odločbe, po potrebi pa tudi druge elemente, ki bi lahko omogočili identifikacijo teh oseb, če tega ni storilo že predložitveno sodišče, preden je poslalo svoj predlog, ali Sodišče, preden je predlog posredovalo Splošnemu sodišču. Zainteresirani subjekti iz člena 23 Statuta morajo tako zakritje spoštovati v svojih stališčih (**točka 69** Praktičnih določb za izvajanje).

Če pa stranka v zadevi za predhodno odločanje pred Splošnim sodiščem želi, da se njena identiteta ali osebni podatki, ki se nanašajo nanjo, v okviru te zadeve razkrijejo, lahko Splošnemu sodišču predlaga, naj se že opravljeno zakritje odpravi (**točka 70** Praktičnih določb za izvajanje).

³ Splošno sodišče je pristojno odločati o predlogih za sprejetje predhodne odločbe, ki jih je posredovalo Sodišče in ki spadajo izključno na eno ali več od teh šestih posebnih področij:

- skupni sistem davka na dodano vrednost;
- trošarine;
- carinski zakonik;
- tarifna uvrstitev blaga v kombinirano nomenklaturo;
- odškodnina in pomoč potnikom v primeru zavrnitve vkrcanja, zamude ali odpovedi prevoznih storitev;
- sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov.

Anonimizacija in izpustitev osebnih podatkov fizičnih oseb, ki se opravita na podlagi predloga

Če predložitveno sodišče ali stranka v sporu o glavni stvari menita, da se morajo nekateri osebni podatki, ki se nanašajo na to stranko ali na eno ali več fizičnih oseb v postopku v glavni stvari – bodisi strank v sporu bodisi tretjih oseb – v okviru zadeve za predhodno odločanje, ki je predložena Splošnemu sodišču, izpustiti, lahko Splošnemu sodišču predlagata, naj se podatki v tej zadevi ne razkrijejo javnosti.

V zvezi s tem člen **201(2)** Poslovnika Splošnega sodišča določa, da lahko „Splošno sodišče na zahtevo predložitvenega sodišča, na predlog stranke v sporu o glavni stvari [...] opravi anonimizacijo predloga za sprejetje predhodne odločbe ali odloči, da izpusti osebne podatke v zvezi z eno ali več fizičnimi osebami, ki jih spor o glavni stvari zadeva, ne glede na to, ali gre za stranke v sporu ali tretje osebe“.

Ključne točke

- Splošno sodišče zagotovi, da se ime vsake fizične osebe, ki je omenjena v zadevi, v vseh objavah, ki se opravijo v okviru zadeve za predhodno odločanje, nadomesti z naključno izbranimi začetnicama. Splošno sodišče po potrebi prikrije tudi dodatne elemente zadeve, ki bi lahko omogočili identifikacijo zadevne osebe.
- Splošno sodišče ima še vedno možnost, da imena vsake fizične osebe, navedene v zadevi, ne nadomesti po uradni dolžnosti z naključno izbranimi začetnicama, če to izrecno predlaga zadevna oseba ali če to upravičujejo posebne okoliščine zadeve.
- Da bi bil predlog za izpustitev osebnih podatkov učinkovit, ga je treba vložiti čim prej, vsekakor pa pred objavo obvestila o zadevi v *Uradnem listu Evropske unije* ali vročitvijo predloga za sprejetje predhodne odločbe zainteresiranim subjektom iz člena 23 Statuta (**točka 70** Praktičnih določb za izvajanje).

- Za lažje označevanje in prepoznavanje zadeve za predhodno odločanje, v kateri so bili prikriti podatki, ki bi lahko omogočili identifikacijo fizičnih oseb iz spora o glavni stvari, Splošno sodišče zadevnim zadevam za predhodno odločanje praviloma dodeli izmišljeno ime. To ime ne ustreza resničnemu imenu nobene od strank v postopku in načeloma niti obstoječim imenom (**točka 71** Praktičnih določb za izvajanje).
- Varstvo osebnih podatkov se nanaša na vse objave, ki se sprejmejo v okviru obravnavanja zadeve, in sicer od začetka postopka v tej zadevi do njegovega konca (npr. obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, informacije, ki so na voljo na spletnem mestu Curia, sklepni predlogi generalnega pravobranilca, sklepi, sprejeti med postopkom, in odločbe, s katerimi se postopek konča), pa tudi na poimenovanje zadeve in z njo povezane metapodatke. Enakovredno so varovani tudi podatki o subjektih, ki jih zadeva spor o glavni stvari, ki jih je predložitveno sodišče v svojem predlogu za sprejetje predhodne odločbe zakrilo.

Stranke in zainteresirani subjekti iz člena 23 Statuta morajo upoštevati Poslovnik Splošnega sodišča in Praktične določbe za izvajanje Poslovnika Splošnega sodišča (predvsem točke od 69 do 71).